

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

DIVISION LINGUISTIQUE
SECTION DES REUNIONS
COPIE D'ARCHIVES
A RENDRE AU ...



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1155/Add.24
15 November 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать первая сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклады об экономических, социальных и культурных правах за период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года, полученные от правительств в соответствии с резолюцией 1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета

ИТАЛИЯ

[10 сентября 1974 года]

В настоящей записке сообщается о событиях, связанных с признанием экономических, социальных и культурных прав, происшедших в Италии в течение четырехлетнего периода с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года, причем информация приводится по основным заголовкам, предложенным Комитетом по периодическим докладам. Некоторые положения выходят за пределы лишь одного подзаголовка, и обсуждение этих мер по каждому подзаголовку было бы поэтому весьма неполным.

А. Право на труд

Наиболее значительным событием в области труда в ходе рассматриваемого периода явилось принятие закона № 300 от 20 мая 1970 года о "Статуте рабочих", содержащего нормы, предназначенные для обеспечения более обширных и систематизированных гарантий для свободы и достоинства рабочих, свободы профсоюзов и деятельности профсоюзов на рабочих местах.

Статут обеспечивает рабочим подлинное осуществление некоторых основных прав и свобод, которые, хотя и в полной мере охвачены конституцией в форме принципов, могут в некоторой степени ограничиваться на практике из-за отсутствия конкретных правил их применения. В этом отношении особенно важной является первая статья закона, поскольку она подтверждает принцип права рабочего - независимо от его политических убеждений, членства в профсоюзе или его религиозных верований -

свободно выражать свое собственное мнение при условии уважения свободы других и ненарушения деятельности предприятия. Другие статьи Статута касаются:

установки аудио-визуального оборудования при условии, что оно не используется для целей, не совместимых с интересами защиты собственности предприятия (статьи 2 и 3);

правил расследования прогулов, вызванных болезнью, и личной проверки с целью подтверждения (статьи 4 и 5);

процедур официального уведомления о нарушениях дисциплины (статья 6);

расторжения соглашений, имеющих целью поставить трудоустройство в зависимость от членства или нечленства в профсоюзной ассоциации (статья 7);

запрещения вознаграждений (особенно так называемых "премий за неучастие в забастовках"), предназначенных для поощрения неучастия в профсоюзной организации или профсоюзных мероприятиях, и запрещения создания лояльных профсоюзов (статьи 8 и 9);

права на восстановление на работе в случае увольнения без должной причины или без объявления оснований (статья 10).

Другие положения предназначены для обеспечения автономии профсоюзной ассоциации и предотвращения действий работодателя, имеющих своей целью воспрепятствовать осуществлению профсоюзных свобод и профсоюзной деятельности или ограничить такое осуществление.

В отношении соблюдения Статута рабочих можно сказать, что в целом администрация, по всей видимости, действует с чувством ответственности и участия, если не принимать в расчет некоторое сопротивление с ее стороны на первоначальной стадии осуществления данного закона. Кроме того, существование профсоюзных органов на предприятиях, в отношении которых в Статуте имеются ясные положения, не только облегчает широкое и быстрое применение закона, но также служит, с точки зрения рабочих, средством развития дополнительных форм защиты профсоюзов.

Другим важным положением, принятым в области трудового права, является решение № 26 (1969) Конституционного суда, подтверждающее незаконность статей 2948 (4), 2955 (2) и 2956 (1) Гражданского кодекса, в отношении тех частей, которые позволяют истекать сроку пользования правом на вознаграждение, в то время как трудовые отношения еще действуют. Суд признал, что, хотя такие отношения еще существуют, за ограничением права на зарплату часто кроется отказ рабочего от некоторых прав из страха перед увольнением.

Также в области трудового права более раннее решение Конституционного суда (решение № 75 от 1968 года), последствия которого впервые ощущались в ходе рассматриваемого периода, сделало статью 2120 (1) Гражданского кодекса незаконной, поскольку в случае окончания постоянного контракта эта статья лишала рабочего, который был уволен по его собственной ошибке или который подал в отставку, права на надбавку, исчисляемую на основе количества лет службы.

В. Право на социальное обеспечение

Это был период особенно напряженной законодательной деятельности, проводившейся в осуществление многочисленных полномочий, предоставленных правительству законом № 153 от 30 апреля 1969 года, или являвшейся результатом более ранних обязательств с целью предоставления прав на социальное обеспечение новым категориям рабочих. В число наиболее важных новых положений входят следующие:

а) Президентский декрет № 1432 от 31 декабря 1971 года о добровольном продолжении обязательного страхования на случай нетрудоспособности, старости, потери кормильца и болезни туберкулезом.

Этот декрет привел к включению в единый систематизированный текст ранее принятых норм с введением некоторых новшеств, имеющих своей целью улучшить систему добровольного продолжения страхования.

б) Президентский декрет № 403 от 31 декабря 1971 года об обязательном социальном страховании для рабочих, выполняющих работу домашней прислуги и работу по уборке и содержанию зданий.

Этот декрет предусматривает, что данная категория рабочих имеет право на социальное страхование независимо от ежедневного рабочего времени, пола рабочего или размера населения муниципалитета, в котором эта работа выполняется. Кроме того, этот тип рабочих был в более широкой степени охвачен в плане оказания медицинских услуг, предоставления пособий по беременности, пособий в связи с несчастным случаем на работе, пособий по болезни для членов семьи, находящихся на иждивении, пособий по безработице и семейных надбавок.

с) Президентский декрет № 325 от 12 мая 1972 года о минимальном размере пенсий для рабочих, не работающих по найму, статус которых постепенно приравнивался к статусу служащих.

д) Закон № 464 от 8 августа 1972 года о компенсационной системе надбавок к зарплате, которая в настоящее время распространяется на рабочих в случаях преобразования предприятий и конторских служащих (которые не были охвачены этой системой). Периоды выплат в настоящее время принимаются во внимание для целей пенсии.

Это положение, которое предназначено для принятия мер в случае кризиса на предприятиях или в отраслях промышленности, представляет собой попытку достижения цели гарантированной заработной платы путем непрерывной компенсации до момента преодоления кризиса. Другие аспекты данного положения относятся к праву рабочего на восстановление на работе и к праву государства осуществлять контроль за применением закона в интересах управления и труда.

е) Закон № 457 от 8 августа 1972 года о социальном обеспечении, пособиях и надбавках к зарплате для сельскохозяйственных рабочих.

Это положение основано на принципе равного статуса для таких рабочих и представляет собой дальнейший шаг на пути к достижению гарантированной годовой зарплаты. Оно также облегчает создание современной системы заключения коллективных договоров в сельском хозяйстве, вводя новые правовые категории сельскохозяйственных рабочих и помогая приостановить их массовый уход из сельской местности.

ф) Закон № 485 от 11 августа 1972 года об усовершенствовании системы выплаты некоторых пенсий и пособий. Основными улучшениями в этой области являются: увеличение минимального размера пенсий по инвалидности, старости и потери кормильца (выплачиваемых на основе обязательной системы страхования рабочих) и социальной пенсии (для лиц, не имеющих дохода, и достигших 65 лет); расширение медицинской помощи лицам, получающим социальные пенсии.

Среди других событий в области социального страхования следует упомянуть о некоторых решениях Конституционного суда, объявляющих незаконными определенные правила, касающиеся увольнения отдельных рабочих (решение № 174 от 1971 года), невыплаты пособий при окончании работы, когда срок службы составляет менее одного года (решение № 204 от 1971 года), и касающихся учеников (решение № 14 от 1970 года).

С. Право на достаточный жизненный уровень

Права, перечисленные под этим заголовком (достаточное питание, одежда и жилище, необходимые социальные услуги, непрерывное улучшение условий жизни, улучшение окружающей среды), обычно охвачены не отдельными мерами, а всеобъемлющей социальной политикой, цель которой — постоянное улучшение жизненных условий экономически обездоленных классов — преследовалась на протяжении всего рассматриваемого периода во всех секторах либо путем разработки положений, которые имели непосредственное и положительное воздействие на жизненные условия, либо путем широких реформ в основных социальных секторах (особенно в области здравоохранения и образования) или путем защиты лиц с низким уровнем дохода от последствий инфляции. Через профсоюзные организации рабочий класс играл все более активную роль в повышении и гарантировании реального дохода от труда и в улучшении его условий.

Что касается самих социальных услуг, внимание читающего обращается на часть E (право семьи, матери и ребенка на охрану и помощь), в которой сообщается о некоторых положениях, которые помогут улучшить условия рабочего класса и престарелых.

D. Право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

Как уже указывалось, в настоящее время успешно проводится работа по осуществлению реформы в области здравоохранения. Основная цель этой реформы состоит в том, чтобы государство полностью взяло на себя ответственность за организацию медицинского обслуживания и охрану здоровья и связанные с этим услуги через посредство Национальной медицинской службы и постепенного перевода ее на финансирование за счет поступлений от взносов.

Учитывая масштабы и сложность реформы, а также то, что эта реформа все еще находится в процессе подготовки, хотя в этой области уже проделана большая работа, детальная информация будет предоставлена в следующем докладе.

Что касается охраны физического и умственного здоровья рабочего, то условия труда были избраны в качестве объекта превентивных мер по устранению отрицательных последствий технического прогресса и организации труда на здоровье. Поэтому были введены такие различные средства: облегчающие систематический сбор индивидуальной и коллективной информации о санитарных условиях и безопасности труда, как индивидуальный учет по технике безопасности, реестр данных об условиях на производстве, учет состояния здоровья каждого рабочего и цеховой реестр биостатистических данных.

Е. Право семьи, матери и ребенка на охрану и помощь

В ходе рассматриваемого периода были изданы два важных закона, которые представляют собой значительный прогресс на пути к полному признанию материнства в качестве социального фактора и прав работающей матери и детей.

Закон № 1044 от 6 декабря 1971 года предусматривает создание муниципальных яслей, получающих помощь от государства. Это обеспечивает право всех детей на место в яслях в качестве децентрализованной социальной службы, связанной с домом семьи ребенка. При помощи этого закона, осуществление которого должно, естественно, проводиться постепенно, предполагается предоставить соответствующие средства помощи семье, облегчить участие женщины в труде и гарантировать уровень трудоустройства и зарплаты для женщин. Закон определяет особенности яслей, которые представляются не только как место, куда можно на время отдать детей, но и как место для предварительной подготовки детей к жизни в обществе.

В законе № 1204 от 30 декабря 1971 года устанавливаются новые нормы охраны работающей матери на основе усовершенствования и улучшения ранее принятых норм, с тем чтобы облегчить работающей женщине выполнение ее материнских функций, не затрагивая ее статус работницы.

В более обширной области социальной помощи семье и отдельным группам населения основным событием, имевшим положительное воздействие на организацию всего сектора, явилось учреждение на основании статей 117 и 118 Конституции "областей с ординарным статутом" (некоторые области уже многие годы имели особый статут). В соответствии с законом № 281 от 16 мая 1970 года эти области обладают законодательной властью и связанными с этим административными функциями в отношении государственного обеспечения, медицинской помощи и государственной помощи.

Учреждение областей с ординарным статутом не имело, однако, последствий для функций, выполняемых различными национальными государственными органами, компетентными рассматривать вопросы отдельных групп населения. Таким образом, все еще необходима правовая система для более точного определения распределения ответственности, и в то же самое время необходимо сохранить за государством основную ответственность за руководство и координацию деятельности районов. С этой целью в ходе рассматриваемого периода парламенту был представлен целый ряд законопроектов, составленных представителями различных политических групп. Хотя эти законопроекты в значительной степени отличаются друг от друга по своему подходу, во всех них в целом осознается основное важное значение социальных услуг и необходимость применения "местной" политики в отношении этих услуг, а также необходимость участия общины в управлении ими.

Наконец, следует особо упомянуть события в области оказания помощи престарелым, которые даже не потребовали принятия новых правовых положений. В отличие от нынешней, широко распространенной политики оказания помощи в специальных учреждениях для престарелых, наблюдается все возрастающая тенденция к организации так называемых открытых служб и, в частности, домашних служб, с помощью которых содействие и медицинские услуги могут оказываться престарелым дома, а "дневные центры" предлагают общие и специальные транспортные услуги для поездки в дом и из дома. Учреждение областей с ординарным статутом, упомянутых выше, предоставляет еще одну возможность для дальнейшего развития этих новых тенденций.

Г. Право на образование

В ответ на возрастающее понимание основных прав индивидуума Функциональный комитет по составлению программ в 1971 году подготовил ряд предложений для нового школьного плана. Впоследствии правительство и администрация государственного образования приняли решение о том, что школьная система должна развиваться не столько на основе второго официального плана, сколько на основе оказания поддержки процессу составления программ через посредство необходимых законодательных и административных действий. В соответствии с таким подходом правительство было уполномочено законом № 477 от 30 июля 1973 года издать декреты об изменении структуры школьной системы, в которой особое значение имеет проблема участия учащихся.

События в области образования за рассматриваемый период могут быть суммированы следующим образом:

Число детей в возрасте от 3 до 5 лет, охваченных школами (дети подготовительных школ), увеличилось с 46,5 процента в 1969 году до 57,7 процента в 1973 году.

В начальных школах (первый цикл обязательного школьного обучения) тенденция следовала за демографической тенденцией; в неполных средних школах (второй цикл обязательного школьного обучения) наблюдалось дальнейшее увеличение числа учащихся (с 1,9 до 2,4 млн.) и снижение процента детей, покидающих школу.

В полных средних школах (приступивших к завершению обязательного школьного обучения) число учащихся возросло с 1,5 до 1,8 миллиона.

В этой категории школ процент отсева еще остается довольно высоким и связан с территориальным распределением различных видов обучения. Поэтому наблюдается возрастающая тенденция к созданию интегрированной и связанной системы, которая предоставляет молодежи большую возможность для первоначального выбора и для передвижения из одного вида школы в другой в ходе своей учебы.

Что касается высшего образования, то закон № 910 от 11 декабря 1969 года сделал возможным доступ в университеты лицам, окончившим средние учебные заведения, срок обучения в которых пять лет, и лицам, достигшим 25-летнего возраста, но не имеющим такого диплома при условии, что они пройдут специальный экзамен. Более того, в законе № 754 от 27 октября 1969 года предусматривается введение на экспериментальной основе специальных курсов в профессионально-технических заведениях с целью расширения культурного кругозора учащихся и доведения срока обучения до пяти лет, с тем чтобы облегчить доступ в университет. В результате этих двух мер число студентов в университете возросло с 415 000 до 657 000 в период с 1969 по 1973 год. С другой стороны, так же как и в других странах (Швеция, Соединенные Штаты), уже имеются признаки замедления расширения системы университетского образования, что объясняется нынешней переоценкой значения университетского уровня образования в плане социального и профессионального продвижения. Однако с целью удовлетворения потребностей, все еще существующих в области высшего образования, 23 января 1973 года был принят закон о создании новых университетов и об учреждении децентрализованных курсов по повышению квалификации и вспомогательных учебных курсов, сопряженных с использованием электронной аппаратуры замкнутой сети для трансляции лекций и лабораторных экспериментов. Разрабатываются также планы содействия созданию колледжей, гостиниц, студенческих столовых и кооперативов для продажи книг и сборников лекций по себестоимости.

В области строительства школ за рассматриваемый период был принят ряд законов и административных постановлений с целью строительства новых школ всех видов и всех уровней.

В том что касается помощи на образование, ответственность за которую возложена на области с ординарным статутом, то предоставляемые теперь услуги меняются в зависимости от уровня образования: на уровне обязательного школьного обучения (начальная школа и неполная средняя школа) помощь является неотъемлемой от права на образование и предоставляется всем нуждающимся детям, независимо от успехов в учебе; на уровне же полной средней школы и на университетском уровне при предоставлении стипендий и пособий на обучение такие успехи принимаются во внимание. Однако следует отметить, что имеются разнообразные виды помощи.

Помощь в плане материально-технического обеспечения: бесплатная перевозка к подготовительным школам, особенно в горных и сельских районах, и бесплатное питание в школах; бесплатные учебники для учеников на уровне обязательного школьного обучения; выдача купонов на книги приблизительно одной трети всех учеников средних школ, находящихся в трудном материальном положении; освобождение от платы за обучение (которая вводится на уровне полной средней школы) тех учеников, которые не располагают должными средствами и

проявляют минимум учебных заслуг в зависимости от степени нужды; пособие на образование, освобождение от уплаты взносов и оплаты коммунальных услуг на университетском уровне (закон № 162 от 21 апреля 1969 года и закон № 574 от 26 июля 1970 года).

Воспитательно-компенсационное содействие: разъяснение школьному персоналу социально-культурных недостатков учеников на уровне обязательного школьного обучения с помощью работников социального обеспечения и психоаналистов; тренерская и культурная деятельность и деятельность по организации отдыха в соответствии с внеучебными программами средних школ до предстоящего изменения структуры школьной программы; организация вспомогательных курсов и летних дополнительных курсов.

Помощь в вопросах профессиональной ориентации: ее нынешние цели состоят в распространении информации об учебной и профессиональной системе и организациях и о прогнозах, касающихся увеличения или уменьшения спроса на труд в различных секторах, и т.д.

Для краткости не приводятся подробные сведения о событиях в области профессиональной подготовки, ответственность за которую согласно президентскому декрету № 10 от 15 января 1972 года в настоящее время несут области, где новые подходы исследуются в свете экономических особенностей каждой отдельной области. Не приводятся также подробные сведения в области обучения взрослых и народного обучения, включая курсы для военного персонала, не завершившего свое обязательное школьное обучение, по окончании которых с целью допуска к экзаменам выдается диплом, равноценный сертификату об окончании неполной средней школы; в области постоянного обучения, где в 1969 году были приняты административные положения для учреждения "специальных центров", в которых определенную роль призваны также играть политические партии, профсоюзы, культурные ассоциации и исследовательские центры.

Следует особо упомянуть, с другой стороны, о новых событиях, касающихся участия учащихся в жизни школы. В этой связи следует обратить внимание на ответ Италии на записку №. SO 153/42(24) от 25 февраля 1974 года о положении молодежи в мире. Чтобы дополнить эту информацию можно упомянуть о том, что в 1970 и 1971 годах были приняты административные меры, предусматривающие включение учащихся в школьные советы; этот новый подход будет систематически усовершенствоваться в новых законодательных нормах о школьных советах в системе высшего и среднего образования, которые правительство уполномочено принять, в рамках вышеупомянутой передачи полномочий парламентом, в отношении изменения структуры школьной системы.

/...

G. Право свободно участвовать в культурной жизни

В Италии не имеется ограничений права свободно участвовать в культурной жизни. Поэтому в ходе рассматриваемого периода основным событием явилось учреждение областей с ординарным статутом, которым также были предоставлены полномочия в отношении музеев и библиотек, подконтрольных местным административным органам. Первые региональные законы были изданы в 1973 году. Также в этот период был достигнут определенный прогресс на пути к более четкой системе организации библиотек, выставочных залов и центров отдыха, которые предоставляют людям с общими интересами к исследованиям и дискуссиям возможность встречаться и пользоваться помощью экспертов в различных областях, желающих предоставить свой опыт и особые виды знаний.
